

# Comparativa del Reglamento MERCOSUR/GMC/RES N° 33/07 actual con la Propuesta de redacción y justificaciones de los cambios

Resolución 33/07 (Octubre 2013, Caracas)	Propuesta Paraguaya	Justificaciones de los cambios y comentarios
<p style="text-align: center;"><b>CAPÍTULO I</b> <b>CONSIDERACIONES GENERALES</b></p> <p>1. A los efectos del presente Reglamento Técnico, se define producto textil como aquel que está compuesto exclusivamente por fibras textiles o por filamentos textiles o por ambos, en estado bruto, elaborado o semielaborado, manufacturado o semimanufacturado, confeccionado o semiconfeccionado.</p> <p>1.1 También se consideran como productos textiles aquellos que poseen el 80 % de su masa, como mínimo, constituida por fibras textiles y/o filamentos textiles</p> <p>2. Las exigencias de este Reglamento Técnico no se aplican a los productos textiles terminados que se encuentran dentro de una empresa y se destinan a la exportación. Estos productos deben estar envasados e identificados inequívocamente ante una eventual fiscalización a la empresa por parte de la</p>	<p style="text-align: center;"><b>CAPÍTULO I</b> <b>CONSIDERACIONES GENERALES</b></p> <p>1. A los efectos del presente Reglamento Técnico, se define <i>producto textil</i> como aquel producto en estado bruto o semi-elaborado o elaborado, que está constituido exclusivamente o, al menos, en 80% de su masa, por fibras textiles o por filamentos textiles o por ambos al mismo tiempo.</p> <p>NOTA: El término “elaborado” se refiere aquí a un producto terminado y listo para la venta. Un producto semi-elaborado es uno en proceso, que aún no se ha terminado. Incluye los productos manufacturados y confeccionados, y sus etapas intermedias.</p> <p>2. Las exigencias de este Reglamento Técnico no se aplican a los productos textiles <b>semi-elaborados o elaborados</b> que se encuentran dentro de una empresa y se destinan a la exportación. Estos productos deben estar envasados e identificados inequívocamente ante una eventual fiscalización a la empresa</p>	<p>Se han re-numerado los apartados de los todos capítulos por las modificaciones sugeridas.</p> <p>Las modificaciones fueron hechas a partir del documento GTT_2013_ACTA03_UNI03_ES_PROYECTO DOC FINAL VENEZUELA ESPANOL rev 1.</p> <p>1. a) Se ha unificado (apartados 1. y 1.1) la definición de producto textil incluyendo en un solo párrafo a todos los tipos de productos, tanto los que están hechos solamente de fibras o filamentos textiles o ambos como los que están hechos, por lo menos con 80% de su masa, de tales materiales. El objetivo es unificar la definición tanto para simplificarla como para no dispersar la atención del lector sobre lo qué productos deben considerarse ‘productos textiles’.</p> <p>b) Por razones de simplicidad de la definición y de evitar la redundancia se han eliminado las expresiones “manufacturado o semimanufacturado, confeccionado o semiconfeccionado”. Se considera que los términos ‘semi-elaborado’ y ‘elaborado’ incluyen a aquellos. Además, por claridad se introdujo una Nota que define los términos ‘elaborado’ y ‘semi-elaborado’, al mismo tiempo que aclara la inclusión señalada.</p> <p>2. Siguiendo la lógica señalada en 1. se reemplazó la expresión “productos textiles terminados” por “los productos textiles semi-elaborados o elaborados” . En esta última expresión se introdujo la expresión “semi-elaborado” para incluir productos semi-elaborados destinados a la exportación.</p>

<p>autoridad competente.</p> <p><b>CAPÍTULO II</b> <b>DE LAS INFORMACIONES OBLIGATORIAS</b></p> <p>3. Los productos textiles de procedencia nacional o extranjera destinados al consumo final deberán presentar obligatoriamente las siguientes informaciones:</p> <p>a) Nombre o razón social o marca registrada en el organismo competente del país de consumo e identificación fiscal del fabricante nacional o del importador, o de quien impone su marca exclusiva o razón social, o de quien posea licencia de uso de una marca, según el caso.</p> <p>a.1) Se entiende como “identificación fiscal” los registros tributarios de personas jurídicas o físicas, de acuerdo con las legislaciones vigentes de los Estados Partes.</p> <p>b) País de origen o precedido por las palabras: “hecho en”, “fabricado en”, “producido en” o “industria” seguida del adjetivo gentilicio. No serán aceptadas solamente designaciones a través de bloques económicos ni indicaciones por banderas de países.</p> <p>c) Nombre de las fibras textiles o filamentos textiles y su contenido expresado en porcentaje en masa.</p> <p>d) Tratamiento de cuidado para la conservación del producto textil.</p> <p>e) Una indicación del talle(a) o dimensión, según corresponda.</p>	<p>por parte de la autoridad competente.</p> <p><b>CAPÍTULO II</b> <b>DE LAS INFORMACIONES OBLIGATORIAS</b></p> <p>3. Los productos textiles de procedencia nacional o extranjera destinados al consumo final <b>en los Estados Partes</b> deberán presentar obligatoriamente las siguientes informaciones:</p> <p>a) <b>Identificación del fabricante nacional, o del que impone su marca exclusiva o razón social, o del que posee licencia de uso de una marca registrada o del importador: Nombre o razón social y marca registrada o marca licenciada en el organismo competente del país de consumo, si existiese, e identificación fiscal.</b></p> <p>Ejemplos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Identificación del fabricante nacional: Nombre o Razón social e identificación fiscal: Fashion S.A. RUC: xxxxxxx-x</li> <li>- Identificación del que impone su marca comercial o razón social: Nombre o Razón social y marca registrada e identificación fiscal: Divinas S.A. MiMarcaDivinas®. RUC: YYYYYYY-Y</li> <li>- Identificación del que posee licencia de uso de marca registrada: Nombre o Razón social y marca registrada licenciada e identificación fiscal: Divinas S.A. MarcaLicenciada®. RUC: YYYYYYY-Y</li> <li>- Identificación del importador: Importado por Fashion S.A. RUC: xxxxxxx-x</li> </ul>	<p>3. a) Por claridad se ha introducido la expresión “en los Estados Parte”.</p> <p>b) Se ha modificado el ítem a) del Capítulo II:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Para expresarlo de forma más simple, sin perder la significación anterior.</li> <li>- Se han introducido ejemplos para mayor claridad. (Los ejemplos son para Paraguay. Se pueden introducir ejemplos válidos para los otros Estados Partes).</li> <li>- Se han introducido sub-apartados para explicar el significado de ciertas expresiones empleadas.</li> </ul> <p>Comentarios y sugerencias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se sugiere que, en el caso de productos importados se conserve la identificación del fabricante (en el extranjero) o del responsable por el producto (en el extranjero), con el objeto de permitir la trazabilidad del producto hasta su origen y para transparentar el proceso de fabricación, evitando usar talleres de confección con problemas sociales.</li> <li>- Se sugiere que, en los casos de tercerización, se identifique también al fabricante, además del que impone su marca exclusiva o razón social o la marca licenciada, por los mismos motivos.</li> <li>- En las identificaciones de los responsables en la redacción actual, no se incluyen las direcciones ni medios de comunicación, ni siquiera para los productores nacionales. Se sugiere su inclusión para asegurar la</li> </ul>
--	--	---

	<p>Importado por Divinas S.A. MiMarcaDivinas®. RUC: yyyyyyy-y</p> <p>Importado por Divinas S.A. MarcaLicenciada®. RUC: yyyyyyy-y</p> <p>a.1) En el caso de productos importados se deben indicar tanto la identificación del importador como de cualquiera de los otros casos indicados, según el caso.</p> <p>a.2) El que 'impone su marca exclusiva o razón social' es, por ejemplo, uno que, mediante un contrato de tercerización, manda a fabricar un producto textil.</p> <p>a.3) El que 'posee licencia de uso de una marca registrada' es, por ejemplo, el que fue licenciado para usar una marca registrada y, mediante un contrato de tercerización, manda a fabricar el producto textil.</p> <p>a.4) En los casos a.2) y a.3) se debe indicar la identificación del fabricante mediante la expresión "Fabricado por" seguido de la identificación misma conforme a a).</p> <p>a.5) Se entiende por "identificación fiscal" los registros tributarios de personas jurídicas o físicas, de acuerdo con las legislaciones vigentes de los Estados Partes.</p> <p>b) País de origen precedido por las palabras: "Hecho en", "Fabricado en", "Producido en", o bien "Industria" seguida del adjetivo gentilicio del país de origen. No serán aceptadas solamente designaciones a través de bloques económicos ni indicaciones por banderas de países.</p>	<p>trazabilidad del producto.</p> <p>c) Se han hecho cambios ortográficos, y se ha introducido la expresión "del país de origen" por claridad, en el ítem b).</p>
--	---	---

<p style="text-align: center;"><b>CAPÍTULO III</b> <b>DE LA DENOMINACIÓN DE LAS FIBRAS TEXTILES Y DE</b> <b>LOS FILAMENTOS TEXTILES</b></p> <p>4. Fibra textil o filamento textil es toda materia natural, de origen vegetal, animal o mineral, así como toda materia artificial o sintética, que por su alta relación entre su largo y su diámetro, y además, por sus características de flexibilidad, suavidad, elasticidad, resistencia, tenacidad y finura, es apta para las aplicaciones textiles.</p> <p>4.1. Los nombres genéricos de las fibras textiles, de los filamentos textiles y sus descripciones aceptadas constan en el Anexo A de este Reglamento Técnico.</p> <p style="text-align: center;"><b>CAPÍTULO IV</b> <b>DEL ENUNCIADO DE LA COMPOSICIÓN</b></p> <p>5. El nombre genérico de las fibras textiles y/o de los filamentos textiles vendrá acompañado de su porcentaje de participación, en masa, en el 100% del producto textil, exceptuada la participación porcentual prevista en el apartado 10. La composición textil será consignada en orden decreciente de participación y en igual destaque.</p>	<p>c) Nombre de las fibras textiles o filamentos textiles y su contenido expresado en porcentaje en masa.</p> <p>d) Tratamiento de cuidado para la conservación del producto textil.</p> <p>e) Una indicación del talle(a) o dimensión, según corresponda.</p> <p style="text-align: center;"><b>CAPÍTULO III</b> <b>DE LA DENOMINACIÓN DE LAS FIBRAS TEXTILES Y DE</b> <b>LOS FILAMENTOS TEXTILES</b></p> <p>4. Fibra textil o filamento textil es toda materia natural, de origen vegetal, animal o mineral, así como toda materia artificial o sintética, que por su alta relación entre su largo y su diámetro, y además, por sus características de flexibilidad, suavidad, elasticidad, resistencia, tenacidad y finura, es apta para las aplicaciones textiles.</p> <p>4.1 Los nombres genéricos de las fibras textiles y de los filamentos textiles, y sus descripciones aceptadas constan en el Anexo A de este Reglamento Técnico.</p> <p style="text-align: center;"><b>CAPÍTULO IV</b> <b>DEL ENUNCIADO DE LA COMPOSICIÓN</b></p> <p>5. El nombre genérico de las fibras textiles o de los filamentos textiles vendrá acompañado de su porcentaje en masa referido a todo el producto textil, excepto en el caso previsto en el apartado 9. La composición textil será consignada en orden decreciente de participación. Tanto el nombre genérico como el porcentaje tendrán igual destaque.</p> <p>5.1 Cuando el producto textil tenga al menos 80% de su masa constituido de fibras textiles o filamentos textiles o ambos, el</p>	<p>4. Al apartado 4.1 se le han hecho cambios ortográficos.</p> <p>5. a) Se ha reescrito, sin perder significado, el apartado 5. para darle más claridad.</p> <p>b) Se ha introducido el sub-apartado 5.1 para explicar cómo enunciar la composición en aquellos productos textiles formados, en al menos 80% de su masa, por fibras textiles o filamentos textiles o ambos.</p>
--	--	--

porcentaje en masa debe expresarse considerando a aquel porcentaje como el 100% del producto.

6. Producto puro o 100 % es aquel que, en su composición, presenta solo una fibra textil o filamento textil.
- 6.1. Se tolerará hasta un 2 %, en masa, de otras fibras textiles y/o filamentos textiles en el producto textil si está justificado por motivos técnicos, funcionales o decorativos.
7. Se admitirá una tolerancia de  $\pm 3$  %, para cada fibra textil o filamento textil por separado. Esta tolerancia es la diferencia entre los porcentajes indicados con aquellos que resulten del análisis y no será aplicada a lo dispuesto en los apartados 6., 8.1. y 10.
8. El producto de lana no podrá ser calificado de "LANA VIRGEN O LANA DE ESQUILA" o tener cualquier otra designación equivalente, si, en su composición, hubiere sido incorporado, en un todo o en parte, lana recuperada, proveniente de un producto hilado, tejido, afieltrado, aglutinado o que ya haya sido sometido a cualquier otro procedimiento que no permita calificarlo como materia prima original.
- 8.1. En un producto calificado como "LANA VIRGEN

6. (7) Se admitirá una tolerancia de  $\pm 3$  %, para cada fibra textil o filamento textil por separado. Esta tolerancia es la diferencia entre los porcentajes indicados en la etiqueta con aquellos que resulten de los análisis. Esta tolerancia no será aplicada a lo dispuesto en los apartados 7., 8.1. y 10.
7. (6) Producto textil puro o 100 %, en masa, es aquel que, en su composición, presenta una y solo una fibra textil o un y solo un filamento textil.
- 7.1 (6.1) No obstante, se tolerará hasta un 1 %, en masa, de otras fibras textiles, solo en productos textiles obtenidos por proceso de cardado, y hasta un 0,5 %, en masa, de otras fibras textiles o filamentos textiles o ambos en productos textiles si dichas fibras textiles o filamentos textiles están justificados por motivos técnicos, funcionales o decorativos.
8. El producto de lana no podrá ser calificado de "LANA VIRGEN O LANA DE ESQUILA" o tener cualquier otra designación equivalente, si, en su composición, hubiere sido incorporado, en un todo o en parte, lana recuperada, proveniente de un producto hilado, tejido, afieltrado, aglutinado, o que ya haya sido sometido a cualquier otro procedimiento que no permita calificarlo como materia prima original.
- 8.1 En un producto de lana calificado como

6. Se ha modificado el apartado 6. debido a la renumeración de los apartados. Entre paréntesis el número actual.
7. a) Se ha modificado el apartado 7., para expresarlo con más claridad. Entre paréntesis el número actual.
- b) Se ha modificado el apartado 7.1 con el objeto de establecer tolerancias de 'contaminación' de las fibras puras, según las fuentes de tales 'contaminaciones'. Si la fuente es el proceso de producción (contaminación en carda) se admite una tolerancia mayor; si es una contaminación 'a propósito' se admite una tolerancia menor. El valor establecido para la contaminación en proceso de basa en el control de calidad del proceso. Se admite hasta 1%. El valor establecido para la tolerancia para la 'contaminación a propósito' es razonable por razones estéticas o funcionales.
8. a) Al apartado 8. se le ha hecho un cambio ortográfico.
- b) Al apartado 8.1 se le ha agregado texto aclaratorio.

<p>O LANA DE ESQUILA" se admite una tolerancia de 0,5 % de impurezas fibrosas, cuando esté justificada, por motivos técnicos inherentes al proceso de fabricación.</p> <p>9. La utilización de las expresiones "OTRA FIBRA" u "OTRAS FIBRAS" en la información de la composición textil, solo será permitida si el producto textil fuera compuesto de dos o más fibras textiles y/o filamentos textiles denominados "dominantes", y que ninguno de ellos supere el 85% de masa total:</p> <p>9.1 La expresión "OTRA FIBRA" solo podrá ser utilizada cuando la participación para solamente una fibra textil o filamento textil es inferior al 10% de la composición textil total.</p> <p>9.2 La expresión "OTRAS FIBRAS" solo podrá ser utilizada cuando la participación de cada fibra textil y/o filamento textil de un conjunto, fuera inferior al 10% de la composición textil total.</p> <p>10. La composición del producto textil compuesto de dos o más fibras textiles y/o filamentos textiles, donde uno de ellos represente, por lo menos un 85 % de la masa total, podrá ser designada por:</p> <p>a) La denominación de la fibra textil o del filamento textil, con su porcentaje de participación;</p> <p>b) La denominación de la fibra textil o del filamento textil, con el aclaratorio "85 % como mínimo".</p>	<p>"LANA VIRGEN O LANA DE ESQUILA" se admite una tolerancia de 0,5 %, en masa, de impurezas fibrosas, cuando esté justificada, por motivos técnicos inherentes al proceso de fabricación.</p> <p>9. (10) La composición de un producto textil constituido de dos o más fibras textiles o filamentos textiles o ambos, cuando uno de ellos represente, por lo menos, el 85 % de la masa total del producto, podrá indicarse por uno de los siguientes dos modos:</p> <p>a) El nombre genérico de la fibra textil o del filamento textil acompañado de su porcentaje en masa.</p> <p>b) El nombre genérico de la fibra textil o del filamento textil acompañado del texto "85 % como mínimo".</p> <p>9.1 (10.1) En los casos a) y b) del apartado 9 no será admitida una tolerancia en menos.</p> <p>10. (9) La utilización de las expresiones "OTRA FIBRA" u "OTRAS FIBRAS" en la información sobre la composición del producto textil, solo será permitida si el producto textil estuviera compuesto de dos o más fibras textiles o filamentos textiles o ambos, denominados "dominantes", y que en conjunto no sean inferior a 85%, en masa, del producto textil.</p> <p>10.1 (9.1) La expresión "OTRA FIBRA" solo podrá ser utilizada cuando la participación de solamente una fibra textil o filamento</p>	<p>9. a) El apartado 10. (actual) se ha re-numerado a 9. (propuesto) para dar más coherencia y orden al texto, de tal forma que los párrafos tengan una secuencia lógica y no se dispersen los conceptos como en el caso actual.</p> <p>b) Los ítem a) y b) del apartado 9. (propuesto) se han corregido para expresarlos más claramente.</p> <p>10. a) El apartado 9. (actual) se ha re-numerado a 10. (propuesto) por las mismas razones que 9.</p> <p>b) En el apartado 10. se ha sustituido la expresión "ninguno de los cuales es inferior a 85 %, en masa" por "y que en conjunto no sean inferior a 85%, en masa", ya que, en el caso que el producto textil tenga, al menos 4 fibras, no se dará el caso 'ninguno de los cuales es inferior a 85 %, en masa'. Por ejemplo: Algodón 60%, Poliéster 30%, Otra fibra 10%. En este caso, tanto el algodón como</p>
---	---	--

<p>10.1. En el caso de los ítems a) y b) del apartado 10., no será admitida una tolerancia en menos.</p>	<p>textil sea inferior al 15%, en masa, del producto textil.</p> <p>Ejemplos: Algodón 95%, Otra fibra 5%; Algodón 60%, Poliéster 30%, Otra fibra 10%.</p> <p>10.2 (9.2) La expresión “OTRAS FIBRAS” solo podrá ser utilizada cuando la participación total de las fibras textiles o filamentos textiles o ambos, sea inferior al 15%, en masa, del producto textil.</p> <p>Ejemplos: Algodón 95%, Otras fibras 5%; Algodón 45%, Poliéster 45%, Otras fibras 10%.</p>	<p>el poliéster están presentes en menos de 85%, contradiciendo la redacción actual, pero su suma (el conjunto) sí cumple, ya que el total de algodón y poliéster es de 90% (mayor a 85%).</p> <p>c) En los sub-apartados 10.1 y 10.2 se ha reemplazado el porcentaje 10% por 15%, ya que la ‘otra fibra’ o las ‘otras fibras’ deben ser el resto del 85% (100%-85% = 15%) indicado en el apartado 10.</p> <p>d) Se han introducido ejemplos para aclarar lo establecido en los sub-apartados 10.1 y 10.2.</p>
<p>11. Los textos "COMPOSICION NO DETERMINADA" o "FIBRAS DIVERSAS" son de uso exclusivo en los productos textiles, cuya composición textil sea de difícil determinación.</p> <p>11.1. La composición textil es “de difícil determinación” cuando se utilizan en el producto textil fibras y/o filamentos textiles o aún partes de productos textiles, conforme a lo establecido en el subitem 13.1, de composición textil variable e introducción aleatoria, de tal forma que no se puede tener un control sobre la repetitividad de sus componentes, por la variación de las cantidades empleadas, por la variación de las fibras textiles y/o filamentos textiles que se utilizan, o aún más, por los cambios simultáneos de esas dos variables.</p> <p>12. La denominación "RESIDUOS TEXTILES”, deberá ser utilizado cuando las materias primas sean de barrido y demás desperdicios o</p>	<p>11. Las expresiones “COMPOSICION NO DETERMINADA” o “FIBRAS DIVERSAS” se emplearán únicamente en los productos textiles, cuya composición sea de difícil determinación.</p> <p>11.1 La composición textil es “de difícil determinación” cuando se utilizan en el producto textil fibras textiles o filamentos textiles o ambos, o aún partes de productos textiles, conforme a lo establecido en el sub-apartado 13.1, de composición textil variable e introducción aleatoria, de tal forma que no se puede tener un control sobre la repetitividad de sus componentes, por la variación de las cantidades empleadas, por la variación de las fibras textiles o filamentos textiles que se utilizan, o aún más, por los cambios simultáneos de esas dos variables.</p> <p>12. La expresión “RESIDUOS TEXTILES” solo puede ser utilizada cuando los componentes del producto textil sean de barrido y demás</p>	

<p>residuos textiles de distintas fibras y/o filamentos textiles.</p> <p>13. Todo producto textil confeccionado, compuesto de dos o más partes diferenciadas en cuanto a la composición de las respectivas materias primas empleadas, deberá indicar la composición textil por separado, identificando cada una de ellas y contener efectivamente las partes enunciadas.</p> <p>13.1. La indicación no es obligatoria para cada parte textil o no textil que represente, individualmente, el 30 %, como máximo, de la masa total del producto textil.</p> <p>Para la determinación de este porcentaje, no serán tenidos en consideración los forros.</p> <p>13.1.1. La excepción anterior no se aplica a las partes diferenciadas que se encuadren como forros.</p> <p>13.2 Cuando hilo(s) textil(es) es (son) incorporado(s), intrínsecamente o íntimamente, a una tela compuesta de otro(s) hilo(s) distinto(s), del cual pasa(n) a ser parte integrante, la nueva composición textil final de la misma deberá contemplar todas las fibras y/o filamentos textiles con sus respectivos porcentajes en orden decreciente de participación.</p> <p>14 En los productos textiles que poseen una base o soporte textil, la indicación de la composición englobará los elementos textiles de la base y de la superficie siempre que ambos tuvieran la misma composición. Si la superficie y la base o soporte tuvieran</p>	<p>desperdicios o residuos textiles de distintas fibras textiles o filamentos textiles o ambos.</p> <p>13. Cuando un producto textil confeccionado estuviera compuesto de dos o más partes, cada una con una composición diferente, se deberá indicar la composición de cada parte por separado, identificando cada parte claramente en la etiqueta.</p> <p>13.1 La indicación no es obligatoria para aquella parte textil o no textil que represente, individualmente, el 30 %, en masa, como máximo, del total del producto textil.</p> <p>Para la determinación de este porcentaje (máximo 30 %, en masa), no serán tenidos en consideración los forros.</p> <p>13.1.1 La excepción anterior no se aplica a las partes diferenciadas que se encuadren como forros.</p> <p>13.2 Cuando se incorporen hilados textiles, intrínsecamente o íntimamente, a un tejido, constituido de hilados de composición diferente a los incorporados, la nueva composición del producto textil resultante deberá contemplar todas las fibras textiles o filamentos textiles o ambos con sus respectivos porcentajes en masa en orden decreciente de participación, conforme al apartado 5 del presente Capítulo.</p> <p>14. En los productos textiles que poseen una base o soporte textil (por ejemplo, tejidos laminados o estratificados), la indicación de la composición englobará los elementos textiles de la base o soporte y de la superficie siempre que ambos tuvieran la misma composición. Si</p>	
---	---	--



<p>composiciones diferentes serán indicadas las composiciones de la superficie y la de la base o soporte en forma diferenciada.</p> <p style="text-align: center;"><b>CAPÍTULO V DE LA DETERMINACIÓN DE LA COMPOSICIÓN PORCENTUAL</b></p> <p>15. Para la determinación de la composición porcentual de materia prima, no serán tenidos en consideración los siguientes elementos:</p> <p>a) Soportes, refuerzos, entretelas, hilos de unión y de conjunción, orillos, etiquetas, aplicaciones, ribetes, vivos, bordes bordados, botones, bolsillos, hombreras, rellenos, elásticos, accesorios, cintas no elásticas, así como otras partes que no entren intrínsecamente en la composición del producto confeccionado y con las reservas establecidas en el Capítulo IV. apartado 13.1.1.</p> <p>b) Agentes para dar cuerpo, estabilizantes, productos auxiliares del teñido y estampado y otros utilizados en el tratamiento y acabado de productos textiles.</p>	<p>la superficie y la base o soporte tuvieran composiciones diferentes serán indicadas las composiciones de la superficie y la de la base o soporte en forma separada.</p> <p style="text-align: center;"><b>CAPÍTULO V DE LA DETERMINACIÓN DE LA COMPOSICIÓN PORCENTUAL</b></p> <p>15. Para la determinación de la composición porcentual <b>del producto textil</b>, no serán tenidos en consideración los siguientes elementos:</p> <p>a) Soportes, refuerzos, entretelas, hilos de unión y de conjunción, orillos, etiquetas, aplicaciones, ribetes, vivos, bordes bordados, botones, bolsillos, hombreras, rellenos, elásticos, accesorios, cintas no elásticas, así como otras partes que no entren intrínsecamente en la composición del producto confeccionado y con las reservas establecidas en el Capítulo IV, apartado 13.1.1.</p> <p>b) Agentes para dar cuerpo, estabilizantes, productos auxiliares del teñido y estampado y otros utilizados en el tratamiento y acabado de productos textiles.</p> <p>16. <b>Cuando el producto textil tenga al menos 80% de su masa constituido de fibras textiles o filamentos textiles o ambos, el porcentaje en masa debe expresarse considerando a dicho porcentaje como el 100%, en masa. Por ejemplo, en un carrito para bebé, la composición del asiento y respaldo Poliéster 100% está calculado con respecto a la masa total del asiento y del respaldo solamente (sin tener en cuenta la masa de la estructura metálica o plástica).</b></p>	<p>11. Se ha introducido texto en el apartado 15. por claridad.</p> <p>12. Sea ha introducido el apartado 16. en el Capítulo V con el objeto de aclarar cómo se determina la composición del producto textil cuando éste está constituido de, al menos, 80% de su masa de fibras textiles o filamentos textiles o ambos.</p>
--	--	--

<p><b>CAPÍTULO VI</b> <b>DE LA INFORMACIÓN EN EL PRODUCTO</b></p>	<p><b>CAPÍTULO VI</b> <b>DE LA INFORMACION EN EL PRODUCTO</b></p>	
<p>16. Dos o más productos textiles, que posean las mismas informaciones y que formen un conjunto que constituya una unidad de venta, y solamente puedan ser vendidos como tal, podrán indicar la información obligatoria en una de las partes.</p> <p>17. Las informaciones obligatorias deberán ser veraces y podrán ser indicadas a través de etiquetas, sellos, rótulos, calcomanías, timbres, estampado o similares (en adelante el “medio”). La elección del medio deberá adecuarse al producto, satisfaciendo a los requisitos de ser indeleble y de fijación con carácter permanente.</p> <p>18. Los caracteres tipográficos utilizados en las informaciones obligatorias, tanto en el producto como en el envase, deben estar en igual destaque, deben ser fácilmente legibles, claramente visibles y satisfacer el requisito de ser indelebles. Su altura no debe ser menor a 2 mm. El “medio” quedará fijado de forma permanente, en lugar de fácil visualización en cada unidad o fracción de producto.</p> <p>18.1. Se entiende por “permanente”, los caracteres que no se disuelvan ni se borren, o el “medio” que no se suelte y acompañe al producto a lo largo de su vida útil cuando se apliquen los procedimientos de limpieza y conservación indicados.</p> <p>18.2. Se entiende por legibles aquellos caracteres cuyo tamaño, forma y color permitan una fácil lectura.</p> <p>18.3. Se entiende por “claramente visibles” el</p>	<p>17. (16) Un <b>producto textil</b>, formado por dos o más unidades o partes que constituyen una unidad de venta y que solamente puede ser vendido como una unidad, podrá llevar las informaciones obligatorias en una sola de las unidades o partes.</p> <p>18. (17) Las informaciones obligatorias deberán ser veraces y podrán ser indicadas a través de etiquetas, sellos, rótulos, calcomanías, timbres, estampado o similares (en adelante el “medio”). La elección del medio deberá adecuarse al producto, satisfaciendo a los requisitos de ser indeleble y de fijación con carácter permanente.</p> <p>19. (18) Los caracteres tipográficos utilizados en las informaciones obligatorias, tanto en el producto como en el envase, deben estar en igual destaque, deben ser fácilmente legibles, claramente visibles y satisfacer el requisito de ser indelebles. Su altura no debe ser menor a 2 mm. El “medio” quedará fijado de forma permanente, en lugar de fácil visualización en cada unidad o fracción de producto.</p> <p>19.1 (18.1) Se entiende por “permanente” <b>que</b> los caracteres no se disuelvan ni se borren, o <b>que</b> el “medio” no se suelte <b>o desprendan</b> y acompañe al producto a lo largo de su vida útil cuando se apliquen los procedimientos de limpieza y conservación indicados.</p> <p>19.2 (18.2) Se entiende por “legibles” <b>que los</b> caracteres <b>tengan un</b> tamaño, forma y color <b>que</b> permitan una fácil lectura.</p> <p>19.3 (18.3) Se entiende por “claramente</p>	<p>13. Se ha introducido texto en el apartado 17. por claridad.</p>

<p>indicativo cuya localización sea de fácil visualización.</p> <p>19. En las informaciones obligatorias no serán aceptadas abreviaturas, excepto en los casos de talla/a o tamaño, forma societaria, la sigla de identificación fiscal, razón social o marca o nombre, cuando así fueron registradas.</p> <p>20. A las informaciones establecidas en el Capítulo II se podrán agregar otras, siempre y cuando no sean contradictorias entre sí.</p> <p>20.1 [Está permitido en un mismo producto textil la información según los requerimientos del capítulo II ítem 3 literal "a", de una o más empresas (confeccionistas y comerciantes), previo acuerdo entre las partes]. (Delegación de Brasil).</p> <p>21. El idioma a ser utilizado deberá ser aquel del país de consumo, sin perjuicio que además puedan utilizarse otros idiomas.</p> <p>21.1. Las informaciones obligatorias podrán constar en uno o varios "medios", determinados en el ítem 18 17 o, si es posible, a ambos lados del mismo. En caso de que el producto contenga un "medio" con la composición textil en un idioma distinto al del país de consumo, se adicionará otro con las denominaciones definidas en el Anexo A de este Reglamento Técnico. Este "medio" adicional se podrá colocar en forma continua o yuxtapuesta. En este último caso no debe ocultar la información original.</p>	<p>visibles" que las informaciones obligatorias tengan una localización que sea de fácil visualización.</p> <p>20. (19) En las informaciones obligatorias no serán aceptadas abreviaturas, excepto en los casos de talla/a o tamaño, forma societaria, la sigla de identificación fiscal, razón social o marca o nombre, cuando así fueron registradas.</p> <p>21. (20) A las informaciones obligatorias establecidas en el Capítulo II se podrán agregar otras, siempre y cuando no sean contradictorias entre sí.</p> <p>22. (21) El idioma a ser utilizado en las informaciones obligatorias deberá ser aquel del país de consumo, sin perjuicio que además puedan utilizarse otros idiomas.</p> <p>22.1 (21.1) Las informaciones obligatorias podrán constar en uno o varios "medios", los cuales deben conformarse a lo establecido en los apartados 18 y 19 del presente Capítulo, pero si es posible a ambos lados de un mismo "medio". En caso de que el producto contenga un "medio" con la composición textil en un idioma distinto al del país de consumo, se adicionará otro con las denominaciones definidas en el Anexo A de este Reglamento Técnico. Este "medio" adicional se podrá colocar en forma continua o yuxtapuesta a los existentes. En este último caso no debe ocultar la información original.</p>	<p>14. Se ha introducido texto en los apartados 21. y 22., y en los sub-apartados 19.1, 19.2, 19.3 y 22.1 por claridad.</p>
--	--	---

<p>22. Cuando la marca, la razón social o el nombre de fantasía sea igual a algún nombre genérico de las fibras textiles o los filamentos textiles que constan en el Anexo A de este Reglamento Técnico, la indicación de la composición textil deberá ser informada en mayor destaque que la marca, razón social o nombre de fantasía.</p> <p style="text-align: center;"><b>CAPÍTULO VII</b> <b>TRATAMIENTOS DE CUIDADO PARA LA CONSERVACIÓN</b></p> <p>23. La información sobre los tratamientos de cuidado para la conservación es obligatoria. La declaración de esta información debe estar de acuerdo con la norma NM ISO 3758:2013. Esta información podrá estar indicada por símbolos o textos o ambos quedando la elección a cargo del fabricante o del importador o de aquel que impone su marca exclusiva o razón social o quien posea licencia de uso de una marca, según el caso.</p> <p>Son alcanzados por esta obligación los siguientes procesos: lavado, blanqueado, secado, planchado y cuidado textil profesional, los que deberán ser informados en la secuencia descripta.</p> <p>23.1. En la utilización de los símbolos de cuidado descriptos en la norma NM ISO 3758:2013 se deberá respetar la secuencia correcta y tener en cuenta:</p> <p style="padding-left: 40px;">a- La secuencia descripta deberá ser presentada en forma horizontal en una o más líneas o en una sola columna</p>	<p>23. (22) Cuando la marca, la razón social o el nombre de fantasía sea igual a algún nombre genérico de las fibras textiles o los filamentos textiles que constan en el Anexo A de este Reglamento Técnico, la indicación de la composición textil deberá ser informada en mayor destaque que la marca, razón social o nombre de fantasía.</p> <p style="text-align: center;"><b>CAPÍTULO VII</b> <b>DE LOS TRATAMIENTOS DE CUIDADO PARA LA CONSERVACIÓN</b></p> <p>24. (23) La información sobre los tratamientos de cuidado para la conservación <b>del producto textil</b> es obligatoria. La declaración de esta información debe estar de acuerdo con la norma NM ISO 3758:2013. Esta información podrá estar indicada por símbolos o <b>por</b> textos o <b>por</b> ambos, quedando la elección a cargo del <b>fabricante nacional, del que impone su marca exclusiva o razón social, del que posee licencia de uso de una marca registrada o del importador.</b></p> <p><b>Los tratamientos de cuidado que se deben indicar obligatoriamente en el orden que se citan, son:</b> lavado, blanqueado, secado, planchado y cuidado textil profesional.</p> <p>24.1 (23.1) En la utilización de los símbolos de cuidado descriptos en la norma NM ISO 3758:2013 se deberá respetar la secuencia correcta y tener en cuenta:</p> <p style="padding-left: 40px;">a) La secuencia descripta deberá ser presentada en forma horizontal en una o más líneas o en una sola columna.</p> <p style="padding-left: 40px;">b) Si todos los procesos principales de conservación fueron indicados como “no permitidos”, deberá informarse en el medio como “producto desechable”.</p>	<p>15. Se ha introducido texto en el título del Capítulo VII, para adecuarlo al estilo de los títulos los otros capítulos.</p> <p>16. a) Se ha agregado texto al apartado 24. por claridad.</p> <p style="padding-left: 40px;">b) Se ha modificado el final del párrafo del apartado 24. para expresarlo como el ítem a) del apartado 3.</p> <p>17. Se han hecho correcciones ortográficas a los ítems a) y b) del sub-apartado 24.1.</p>
---	---	---

<p>b- Si todos los procesos principales de conservación fueron indicados como “no permitidos”, deberá informarse en el medio como “producto desechable”</p> <p>c- Si el proceso de lavado es indicado como “no permitido”, deberá indicarse el proceso de limpieza profesional correspondiente (seco o húmedo).</p> <p>d- Si el proceso de secado en tambor es indicado como “no permitido”, deberá indicarse el o los procesos de secado natural que correspondan.</p> <p>e- Si se indica la posibilidad de secado en tambor, podrán mencionarse además uno o más símbolos de secado natural.</p> <p>23.2. En caso de declarar la información sobre tratamientos de cuidado para la conservación por medio de símbolos y textos, cada texto deberá ser el correspondiente al símbolo indicado.</p> <p>24. Los símbolos relativos a los tratamientos de cuidados para la conservación deberán estar inscriptos en un cuadrado imaginario de 16 mm<sup>2</sup> de área como mínimo, y ser de igual destaque, fácilmente legibles y claramente visibles.</p> <p>24.1. Los símbolos adicionales (Cruz de San Andrés, una barra, dos barras y puntos) no serán tenidos en consideración en el tamaño del símbolo, o sea, no debe ser parte del cuadrado imaginario.</p>	<p>c) Si el proceso de lavado es indicado como “no permitido”, deberá indicarse el proceso de limpieza profesional correspondiente (seco o húmedo).</p> <p>d) Si el proceso de secado en tambor es indicado como “no permitido”, deberá indicarse el o los procesos de secado natural que correspondan.</p> <p>e) Si se indica la posibilidad de secado en tambor, podrán mencionarse además uno o más símbolos de secado natural.</p> <p>24.2 (23.2) En caso de declarar la información sobre tratamientos de cuidado para la conservación por medio de símbolos y textos, cada texto deberá ser el correspondiente al símbolo indicado.</p> <p>25. (24) Los símbolos relativos a los tratamientos de cuidados para la conservación, <b>incluidos los símbolos adicionales (Cruz de San Andrés, una barra, dos barras y puntos)</b>, deberán estar inscriptos en un cuadrado imaginario de <b>25 mm<sup>2</sup> de área</b>, como mínimo, y ser de igual destaque, fácilmente legibles y claramente visibles.</p> <p>26. (25) Los productos textiles que contuvieran</p>	<p>18. Se ha eliminado el sub-apartado 24.1 (actual) pues no hay razón técnica que lo justifique, además que al no definirse el tamaño mínimo de los símbolos adicionales (complementarios) se deja vía libre para que los símbolos adicionales no se correspondan al tamaño de</p>
---	---	---

<p>25. Los productos textiles que contuvieran detalles, como bordados, aplicaciones en general, estampas, ribetes o semejantes, o partes no textiles, podrán presentar la información adicional referente a esas partes en forma separada de las informaciones obligatorias del producto.</p> <p>25.1. En el caso que el producto sea confeccionado con partes diferentes con respecto a su composición textil, o incorporado a otras partes no textiles, deberán ser indicados los símbolos o los textos adecuados o más razonables, para el producto como un todo.</p> <p>25.2. Colchones, colchonetas, almohadas, almohadones y cojines están exentos de informar obligatoriamente los procesos de conservación, excepto aquellos que su recubrimiento textil sea extraíble.</p>	<p>detalles como bordados, aplicaciones en general, estampas, ribetes o semejantes, o partes no textiles, podrán presentar la información adicional referente a esas partes en forma separada de las informaciones obligatorias del producto.</p> <p>26.1(25.1) En el caso que el producto sea confeccionado con partes diferentes con respecto a su composición textil, o incorporado a otras partes no textiles, deberán ser indicados los símbolos o los textos adecuados o más razonables, para el producto como un todo.</p> <p>26.2 (25.2) Colchones, colchonetas, almohadas, almohadones y cojines están exentos de informar obligatoriamente los procesos de conservación, excepto <b>cuando</b> su recubrimiento textil sea extraíble.</p>	<p>los símbolos principales. Por ello se ha aumentado el área mínima de los símbolos de cuidado para que se incluyan en él los símbolos adicionales.</p>
<p style="text-align: center;"><b>CAPÍTULO VIII</b> <b>DEL ROTULADO DEL ENVASE</b></p> <p>26. La impresión de las informaciones obligatorias en el envase, no exime a los productos contenidos, contar con las informaciones exigidas en el Capítulo II con las siguientes excepciones:</p> <p>26.1 En el caso de pañales de tela, pañuelos de bolsillo, servilletas, baberos, medias en general, guantes, prendas fabricadas en máquinas tipo Raschel, colchas tipo croché, mosquiteros, y productos confeccionados sin costura, que posean iguales características y composición textil, envasados, podrán indicarse las informaciones obligatorias solo en el envase, o en su interior, a través de un “medio”, siempre que sea posible su</p>	<p style="text-align: center;"><b>CAPÍTULO VIII</b> <b>DEL ROTULADO DEL ENVASE</b></p> <p>27. (26) La impresión de las informaciones obligatorias en el envase no exime a los productos contenidos <b>en ellos de</b> contar con las informaciones exigidas en el Capítulo II, con las siguientes excepciones:</p> <p>27.1(26.1) En el caso de pañales de tela, pañuelos de bolsillo, servilletas, baberos, medias en general, guantes, prendas fabricadas en máquinas tipo Raschel, colchas tipo croché, mosquiteros, y productos confeccionados sin costura, que posean iguales características y composición textil, envasados, podrán indicarse las informaciones obligatorias solo en el envase, o en su interior, a través de un “medio”, siempre que sea posible su visualización.</p>	<p>19. En los apartados 27., 30., 31., 33., 35., 36., 38., y 40., y en los sub-apartados 26.2 y 35.1, se han hecho correcciones con fines de aclarar los textos.</p>

<p>visualización.</p> <p>Cuando el envase contuviera más de una unidad, deberá constar claramente el número de unidades y la imposibilidad de ser vendidos separadamente.</p> <p>26.2 Los productos textiles consistentes en telas aglomeradas, obtenidas a partir de la superposición de velos de carda, podrán presentar sus informaciones obligatorias en el envase. Cuando el envase contuviera más de una unidad, deberá constar claramente el número de unidades y la imposibilidad de ser vendidos separadamente.</p> <p>27. Cuando el envase sea hermético, y las informaciones obligatorias que constan en el producto o en un “medio” introducido en el envase no pudiera ser vista desde su interior, en el envase se deberá indicar, por lo menos, la composición textil, el país de origen, y el tamaño o dimensión.</p> <p>28. En los productos de cama, mesa, cocina, baño y cortinas, cuando se encuentren envasados, la información relativa a la composición textil, al país de origen y a las dimensiones de cada componente, deberán constar en el envase o bien podrá ser usado en el interior del envase algún “medio” de información, siempre que sea posible su visualización a través del envase.</p> <p style="text-align: center;"><b>CAPÍTULO IX DEL ROTULADO DE HILADOS Y PASAMANERÍAS DESTINADOS AL COMERCIO</b></p> <p>29. En los hilados, filamentos, hilos para empaque, hilos de coser, las informaciones obligatorias serán las correspondientes al Capítulo II,</p>	<p>Cuando el envase contuviera más de una unidad, deberá constar claramente el número de unidades y la imposibilidad de ser vendidos separadamente.</p> <p>27.2 (26.2) Los productos textiles consistentes en telas aglomeradas, obtenidas a partir de la superposición de velos de carda, podrán presentar sus informaciones obligatorias en el envase. Cuando el envase contuviera más de una unidad, deberá constar claramente el número de unidades y la imposibilidad de ser vendidos separadamente.</p> <p>28. (27) Cuando el envase sea hermético, y las informaciones obligatorias que constan en el producto o en un “medio” introducido en el envase no pudiera ser vista desde su interior, en el envase se deberá indicar, por lo menos, la composición textil, el país de origen, y el tamaño o dimensión.</p> <p>29. (28) En los productos de cama, mesa, cocina, baño y cortinas, cuando se encuentren envasados, la información relativa a la composición textil, al país de origen y a las dimensiones de cada componente, deberán constar en el envase o bien podrá ser usado en el interior del envase algún “medio” de información, siempre que sea posible su visualización a través del envase.</p> <p style="text-align: center;"><b>CAPÍTULO IX DEL ROTULADO DE HILADOS Y PASAMANERÍAS DESTINADOS AL COMERCIO</b></p> <p>30. (29) En los hilados, filamentos, hilos para empaque, hilos de coser, las informaciones obligatorias serán las correspondientes al Capítulo II, apartado 3., ítem a), b) y c), y un valor relativo al título, expresado en sistema</p>	
---	--	--

<p>apartado 3., ítem a), b) y c), y un valor relativo al título, expresado en sistemaTex, pudiendo ser empleados, adicionalmente, y sin perjuicio, otro(s) sistema(s) de expresión del título.</p> <p>30. Las informaciones obligatorias de que trata el ítem anterior deberán estar indicadas en los conos, tubos, cops, extremos de carretes, carreteles y núcleos de forma que resulte fácilmente legible. En el caso que esto no sea posible, las informaciones obligatorias podrán estar adheridas al envase o en cintas o en abrazaderas que envuelvan cada unidad de venta como ser madejas u ovillos.</p> <p>31. Cintas, galones, trencillas, flecos, bieses, elásticos, puntillas, trenzas, zig-zag y similares deberán consignar la información establecida en el Capítulo II apartado 3., ítem a), b) y c), en la cinta o en la abrazadera que envuelva cada unidad de venta.</p> <p>31.1. En el caso de la venta fraccionada la composición textil deberá estar a la vista del consumidor hasta la venta total de la pieza.</p> <p style="text-align: center;"><b>CAPÍTULO X DEL ROTULADO DE TEJIDOS DESTINADOS AL COMERCIO</b></p> <p>32. Los tejidos destinados al comercio deberán tener las informaciones establecidas en el Capítulo II, apartado 3, ítem a), b), c) y d) y las relativas al ancho de forma visible en el núcleo (cilindros, tablillas, tableros o similares), o ser fijada en el lateral de la pieza de tejido, o en la orilla, en este último caso, en toda la extensión de la pieza de tejido y a intervalos no superiores a 2 m.</p>	<p>Tex, pudiendo ser empleados, adicionalmente, y sin perjuicio de aquel, otros sistemas de expresión del título.</p> <p>31. (30) Las informaciones obligatorias de que trata el apartado anterior deberán estar indicadas en los conos, tubos, cops, extremos de carretes, carreteles y núcleos de forma que resulte fácilmente legible. En el caso que esto no sea posible, las informaciones obligatorias podrán estar adheridas al envase o en cintas o en abrazaderas que envuelvan cada unidad de venta como ser madejas u ovillos.</p> <p>32. (31) Cintas, galones, trencillas, flecos, bieses, elásticos, puntillas, trenzas, zig-zag y similares deberán consignar la información establecida en el Capítulo II apartado 3., ítem a), b) y c), en la cinta o en la abrazadera que envuelva cada unidad de venta.</p> <p>32.1 (31.1) En el caso de la venta fraccionada la composición textil deberá estar a la vista del consumidor hasta la venta total de la pieza.</p> <p style="text-align: center;"><b>CAPÍTULO X DEL ROTULADO DE TEJIDOS DESTINADOS AL COMERCIO</b></p> <p>33. (32) Los tejidos destinados al comercio deberán tener las informaciones establecidas en el Capítulo II, apartado 3, ítem a), b), c) y d) y las relativas al ancho de forma visible en el núcleo (cilindros, tablillas, tableros o similares), o ser fijada en el lateral de la pieza de tejido o en la orilla. En este último caso, debe ser fijada en toda la extensión de la pieza de tejido, y a intervalos no superiores a 2 m.</p> <p>34. (33) En el caso de la venta fraccionada las informaciones exigidas en el Capítulo II,</p>	
---	--	--



<p>33. En el caso de la venta fraccionada las informaciones exigidas en el Capítulo II, apartado 3., ítem c), d) y la relativa a la anchura, deberán permanecer a la vista del consumidor hasta la venta total de la pieza.</p> <p>34. Los retazos destinados al comercio o vendidos en el comercio deberán tener la información de la composición textil indicada en la forma que se juzgue conveniente.</p> <p>34.1 Se entiende por retazo las fracciones de tejido que no excedan los 4 m<sup>2</sup>.</p>	<p>apartado 3, ítem c), d) y la relativa a la anchura, deberán permanecer a la vista del consumidor hasta la venta total de la pieza.</p> <p>35. (34) Los retazos destinados al comercio o <b>que son</b> vendidos en el comercio deberán tener la información de la composición textil, indicada en la forma que se juzgue conveniente.</p> <p>35.1 (34.1) Se entiende por retazo las fracciones de tejido que no excedan los 4 m<sup>2</sup> <b>de superficie</b>.</p>	
<p style="text-align: center;"><b>CAPÍTULO XI</b> <b>DEL ROTULADO DE PRODUCTOS DESTINADOS A LA INDUSTRIA DE LA TRANSFORMACIÓN</b></p> <p>35. Los tejidos destinados a la industria de la transformación consignarán las informaciones establecidas en el apartado 32 y el gramaje del tejido, en el producto y en el documento de venta u otro documento que sea oficialmente aceptado con las exigencias previstas, siempre y cuando en el documento que sea oficialmente aceptado conste claramente la relación con el documento de venta o con el tejido.</p> <p>36. En el caso de retazos o partes de los productos destinados a la industria de la transformación, las informaciones de que trata el Capítulo II, apartado 3., ítem a), b), c), d) y el gramaje, serán indicadas en el producto, y en el documento de venta u otro documento que sea oficialmente aceptado con las exigencias previstas, siempre y cuando en el documento que sea oficialmente aceptado conste claramente la relación con el documento de venta o con el producto.</p> <p>37. Los hilados y los filamentos acabados</p>	<p style="text-align: center;"><b>CAPÍTULO XI</b> <b>DEL ROTULADO DE PRODUCTOS DESTINADOS A LA INDUSTRIA DE LA TRANSFORMACIÓN</b></p> <p>36. (35) Los tejidos destinados a la industria de la transformación consignarán las informaciones establecidas en el apartado <b>33</b> y el gramaje del tejido, <b>tanto</b> en el producto <b>como</b> en el documento de venta u otro documento que sea oficialmente aceptado con las exigencias previstas, siempre y cuando en el documento que sea oficialmente aceptado conste claramente la relación con el documento de venta o con el tejido.</p> <p>37. (36) En el caso de retazos o partes de los productos destinados a la industria de la transformación, las informaciones de que trata el Capítulo II, apartado 3, ítem a), b), c), d) y el gramaje, serán indicadas en el producto y en el documento de venta u otro documento que sea oficialmente aceptado con las exigencias previstas, siempre y cuando en el documento que sea oficialmente aceptado conste claramente la relación con el documento de venta o con el producto.</p> <p>38. (37) Los hilados y los filamentos acabados destinados a la industria de la transformación consignarán las informaciones establecidas en</p>	

<p>destinados a la industria de la transformación consignarán las informaciones establecidas en el ítem 29 e indicadas en el producto como se determina en el ítem 30, como también en el documento de venta u otro documento que sea oficialmente aceptado con las exigencias previstas, siempre y cuando en el documento que sea oficialmente aceptado conste claramente la relación con el documento de venta o el producto.</p> <p style="text-align: center;"><b>CAPÍTULO XII</b> <b>DISPOSICIONES FINALES</b></p> <p>38. Quedan exceptuados de la obligatoriedad de indicar las informaciones previstas en el Capítulo II los productos textiles incluidos en el Anexo B del presente Reglamento Técnico.</p> <p>39. Para este reglamento técnico, las informaciones obligatorias relativas a medidas deberán ser las previstas en el Sistema Internacional de unidades (SI).</p> <p>Anexos</p>	<p>el apartado 30 y se indicarán en el producto como se determina en el apartado 31, como también en el documento de venta u otro documento que sea oficialmente aceptado con las exigencias previstas, siempre y cuando en el documento que sea oficialmente aceptado conste claramente la relación con el documento de venta o el producto.</p> <p style="text-align: center;"><b>CAPÍTULO XII</b> <b>DISPOSICIONES FINALES</b></p> <p>39. (38) Quedan exceptuados de la obligatoriedad de indicar las informaciones previstas en el Capítulo II los productos textiles incluidos en el Anexo B del presente Reglamento Técnico.</p> <p>40. (39) A los efectos de este Reglamento Técnico, las informaciones obligatorias relativas a medidas deberán ser indicadas con unidades del Sistema Internacional de Unidades (SI).</p> <p>Anexos</p>	<p>20. a) Se han hecho correcciones ortográficas al Anexo A.</p> <p>b) Se han corregido los nombres de ciertas fibras de los ítem 01 y 02 del Anexo A.</p> <p>c) Se han escrito en cursiva (itálica) los nombres científicos de las especies vegetales o animales de los que provienen algunas fibras.</p> <p>21. Se han dejado las notas en los ítems 37, 59 y 60 del Anexo B.</p>
---	--	---

# Anexo A

Nº	DENOMINACIÓN Y DESCRIPCIÓN DE LAS FIBRAS TEXTILES Y LOS FILAMENTOS TEXTILES		DENOMINAÇÃO E DESCRIÇÃO DAS FIBRAS TÊXTEIS E DOS FILAMENTOS TÊXTEIS	
	DENOMINACIÓN	DESCRIPCIÓN DE FIBRAS TEXTILES Y FILAMENTOS TEXTILES	DENOMINAÇÃO	DESCRIÇÃO DAS FIBRAS E FILAMENTOS
01	Lana	Fibra proveniente de la esquila de ovinos ( <i>Ovisaries</i> ).	Lã	Fibra proveniente do tosqueio de ovinos ( <i>Ovisaries</i> ).
02	Alpaca, Llama, Camello, Cabra, Cachemira (Cashmere), Mohair, Angora, Vicuña, Yak, Guanaco, Castor, Nutria, precedida o no por la expresión “Pelo de”	Fibra proveniente de la esquila de los animales: alpaca, llama, camello, cabra, cabra de Cachemira, cabra de Angora (mohair), conejo de Angora (angora), vicuña, yak, guanaco, castor, nutria.	Alpaca, Lhama, Camelo, Cabra, Cachemir, Mohair, Angorá, Vicunha, Iaque, Guanaco, Castor, Lontra, precedidos ou não pela expressão: “Pelo de”	Fibra proveniente do tosqueio dos animais: alpaca, lhama, camelo, cabra, cabra de Cachemir, cabra de Angorá (Mohair), coelho de Angorá (angorá), vicunha, iaque, guanaco, castor, lontra.
03	“Pelo de” o “crin de”, con indicación de la especie animal.	Pelo de otros animales no mencionados en los ítem 01 y 02.	“Pêlo de” ou “crina de”, com indicação da espécie animal	Pêlo de outros animais não mencionados nos itens 1 e 2.
04	Seda	Fibra proveniente exclusivamente de larvas de insectos sericígenos.	Seda	Fibra proveniente exclusivamente das larvas de insetos sericígenos.
05	Algodón	Fibra proveniente de la semilla de la planta de algodón ( <i>Gossypium sp</i> ).	Algodão	Fibra proveniente das sementes de planta de algodão. ( <i>Gossypium sp</i> ).
06	Kapok	Fibra proveniente del interior de la fruta del Kapoc ( <i>Ceiba pentandra</i> ).	Capoque	Fibra proveniete do interior do fruto do Kapoc ( <i>Ceiba pentandra</i> ).
07	Lino	Fibra proveniente del líber del tallo del lino ( <i>Linum usitatissimum</i> ).	Linho	Fibra proveniente do líber do talodo linho ( <i>Linum usitatissimum</i> ).
08	Cáñamo	Fibra proveniente del líber del tallo del cáñamo ( <i>Cannabis sativa</i> ).	Cânhamo	Fibra proveniente do líber do talodo Cânhamo ( <i>Cannabis sativa</i> ).
09	Yute	Fibra proveniente del líber del tallo de la planta del género <i>Corchorus</i> , especies <i>olitorius</i> y <i>capsularis</i> .	Juta	Fibra proveniente do líber do talo da planta do género <i>Corchorus</i> , espécies <i>olitorius</i> e <i>capsularis</i> .
10	Abacá	Fibra proveniente de las vainas de las hojas de la <i>Musa textilis</i> .	Abacá	Fibra proveniente das vagens das folhas da <i>Musa textilis</i> .
11	Alfa	Fibra proveniente de las hojas de la <i>Stipatenacissima</i> .	Alfa	Fibra proveniente das folhas da <i>Stipatenacissima</i> .
12	Coco	Fibra proveniente del fruto del <i>Cocos nucifera</i> .	Coco	Fibra proveniente do fruto do <i>Cocos nucifera</i> .
13	Retama o Giesta	Fibra proveniente del liber del tallo del <i>Cytisus scoparius</i> o del <i>Spartium junceum</i> o de ambos.	Retama ou Giesta	Fibra proveniente do líber do talo do <i>Cytisus scoparius</i> ou do <i>Spartum junceum</i> ou de ambos

14	Kenaf o Papoula de San Francisco	Fibra proveniente del liber del tallo del <i>Hibiscus cannabinus</i> .	Kenaf ou Papoula de São Francisco	Fibra proveniente do líber do talo do <i>Hibiscus cannabinus</i> .
15	Ramio	Fibra proveniente del liber del tallo del <i>Boehmeria nivea</i> y de la <i>Boehmeria tenacissima</i> .	Rami	Fibra proveniente do líber do taloda <i>Boehmeria nivea</i> e da <i>Boehmeria tenacissima</i> .
16	Sisal	Fibra proveniente de las hojas del <i>Agave sisalana</i> .	Sisal	Fibra proveniente das folhas do <i>Agave sisalana</i> .
17	Sunn (BisSunn)	Fibra proveniente del líber del tallo de <i>Crotalaria juncea</i> .	Sunn (BisSunn)	Fibra proveniente do líber do talo da <i>Crotalaria juncea</i> .
18	Anides	Fibra formada de macromoléculas lineales que presentan en su cadena uno o más ésteres de alcohol monohídrico y ácido acrílico en por lo menos un 50 % en masa.	Anidex	Fibra formada de macromoléculas lineares que apresentam em sua cadeia uma ou mais ésteres de álcool monohídrico e ácido acrílico em pelo menos 50% em massa.
19	Henequen (Ter Henequen)	Fibra proveniente del liber del tallo de <i>Agave fourcroydes</i> .	Henequen (Ter Henequen)	Fibra proveniente do liber do talo do <i>Agave fourcroydes</i> .
20	Maguey (Quarter Maguey)	Fibra proveniente del líber del tallo de <i>Agave cantala</i> .	Maguey (Quarter Maguey)	Fibra proveniente do líber do talo do <i>Agave cantala</i> .
21	Malva	Fibra proveniente del <i>Hibiscus sylvestres</i> .	Malva	Fibra proveniente do <i>Hibiscus sylvestres</i> .
22	Caruá (Caroa)	Fibra proveniente del <i>Neoglazovia variegata</i> .	Caruá (Caroá)	Fibra proveniente da <i>Neoglazovia variegata</i> .
23	Guaxima	Fibra proveniente del <i>Abutilonhirsutum</i> .	Guaxima	Fibra proveniente da <i>Abutilonhirsutum</i> .
24	Tucum	Fibra proveniente del fruto del Tucumabactris.	Tucum	Fibra proveiente do fruto da Tucumã Bactris.
25	Pita (Piteira)	Fibra proveniente de las hojas de <i>Agave americana</i> .	Pita (Piteira)	O mesmo que <i>Agave Americana</i> .
26	Acetato	Fibra de acetato de celulosa en la cual entre el 92 % y el 74 % de los grupos hidroxilo están acetilados.	Acetato	Fibra de acetato de celulosa na qual entre 92% e 74% dos grupos hidróxilos estão acetilados.
27	Alginato	Fibra obtenida a partir de las sales metálicas del ácido algínico.	Alginato	Fibra obtida a partir de sais metálicos doácido algínico.
28	Cupramonio (Cupro)	Fibra de celulosa regenerada obtenida mediante el procedimiento cuproamoniaca.	Cupramonio (Cupro)	Fibra de celulose regenerada obtida pelo procedimento cuproamoniaca.
29	Modal	Fibra de celulosa regenerada obtenida mediante procesos que le confieren alta tenacidad y alto módulo de elasticidad en estado húmedo. Estas fibras deben ser	Modal	Fibra de celulose regenerada obtida pelos processos que permitam alta tenacidade e alto módulo de elasticidade em estado úmido. Estas fibras devem ser

		capaces de resistir cuando están húmedas una carga de 22,5 g aproximadamente por Tex. Bajo esta carga la elongación en el estado húmedo no debe ser superior al 15 %.		capazes de resistir quando estão úmidas uma carga de 22,5 g aproximadamente por Tex. Abaixo desta carga, o alongamento no estado úmido não deve ser superior a 15%.
30	Proteica	Fibra obtenida a partir de sustancias proteínicas naturales, regeneradas y estabilizadas por la acción de agentes químicos.	Protéica	Fibra obtida a partir de substâncias proteínicas naturais regeneradas e estabilizadas sob a ação de agentes químicos.
31	Triacetato	Fibra de acetato de celulosa donde al menos el 92% de los grupos hidroxilos están acetilados.	Triacetato	Fibra de acetato de celulosa do qual pelo menos 92% dos grupos hidroxilos estão acetilados.
32	Viscosa (e) Podrá ser adicionado, entre paréntesis, la materia prima celulósica utilizada para la obtención del filamento, por ejemplo: Viscosa (bambú), Viscosa (eucalipto), etc.	Fibra de celulosa regenerada obtenida mediante el procedimiento viscoso para el filamento y para la fibra discontinua	Viscose (a) Poderá ser adicionado, entre parênteses, a matéria prima celulósica utilizada para a obtenção do filamento, por exemplos: Viscose (bambu), viscose (eucalipto), etc.	Fibra de celulose regenerada obtida mediante o procedimiento viscoso para o filamento e para a fibra descontínua.
33	Acrílica (o)	Fibra formada por macromoléculas lineales que presentan en su cadena acrilonitrilo, por lo menos en un 85% en masa.	Acrílico (a)	Fibra formada por macromoléculas lineares que apresentam em sua cadeia acrilonitrilo, pelo menos, 85% em massa.
34	Clorofibra	Fibra formada por macromoléculas lineales que presentan en su cadena monómero de vinilo o cloruro de vinilo, en más de un 50 % en masa.	Clorofibra	Fibra formada por macromoléculas lineares que apresentam em sua cadeia monômera de vinil ou cloro de vinil, em mais de 50% em massa.
35	Fluorofibra	Fibra formada por macromoléculas lineales, obtenidas a partir de monómeros alifáticos fluorocarbonados.	Fluorofibra	Fibra formada por macromoléculas lineares, obtidas a partir de monômeros alifáticos fluorocarbonados.
36	Aramida	Fibra en que la sustancia constituyente es una poliamida sintética de cadena en la que un mínimo de 85 % de uniones amídicas se hacen directamente a dos anillos aromáticos y cuyo número de conexiones imidas, en los casos que estas existen, no pueden exceder el de las conexiones amidas.	Aramida	Fibra em que a substância constituinte é uma poliamida sintética de cadeia, em que no mínimo 85% das ligações de amidas são feitas diretamente a dois anéis aromáticos e cujo número de conexões imidas, nos casos que estas existam, não podem exceder ao das conexões amidas.

37	Poliamida	Fibra formada de macromoléculas lineales sintéticas que tienen en su cadena una repetición de grupos funcionales amídicos unidos como mínimo en un 85% a radicales alifáticos, aromáticos o ambos.	Poliamida	Fibra formada de macromoléculas lineares sintéticas que têm em sua cadeia a repetição de grupos funcionais amidas unidos em, no mínimo, 85% a radicais alifáticos, aromáticos ou ambos.
38	Poliéster	Fibra formada de macromoléculas lineales que presentan en su cadena un ester de un diol y ácido tereftálico, en, por lo menos, un 85% en masa.	Poliéster	Fibra formada de macromoléculas lineares que apresentam em sua cadeia um ester de um diol e ácido tereftálico, pelo menos, em 85% em massa.
39	Polietileno	Fibra formada de macromoléculas lineales saturadas de hidrocarburos alifáticos no sustituidos.	Polietileno	Fibra formada de macromoléculas lineares saturadas de hidrocarbonetos alifáticos não substituídos.
40	Polipropileno	Fibra formada de macromoléculas lineales de hidrocarburos alifáticos saturados, donde uno de cada dos átomos de carbono tiene un grupo metilo no sustituido en posición isotáctica sin substituciones ulteriores.	Polipropileno	Fibra formada de macromoléculas lineares de hidrocarbonetos alifáticos saturados, donde um de cada dois átomos de carbono, tem um grupo metil, não substituido em posição isotáctica sem substituições ulteriores.
41	Policarbamida	Fibra formada de macromoléculas lineales que tienen en la cadena el grupo funcional urea recurrente.	Policarbamida	Fibra formada de macromoléculas lineares que apresentam na cadeia a repetição do grupo funcional uréia.
42	Poliuretano	Fibra formada de macromoléculas lineales que presentan en la cadena la repetición del agrupamiento funcional uretano.	Poliuretano	Fibra formada de macromoléculas lineares que apresentam na cadeia a repetição do grupamento funcional uretana.
43	Vinilal	Fibra formada de macromoléculas lineales cuya cadena está constituida de alcohol polivinílico con diferentes niveles de acetilación.	Vinilal	Fibra formada de macromoléculas lineares cuja cadeia é constituída de álcool polivinílico com nível de acetilação.
44	Trivinilo	Fibra formada de un terpolímero de acrilonitrilo, un monómero vinílico clorado y un tercer monómero vinílico, ninguno de los cuales representa más del 50% de la composición, en masa.	Trivinil	Fibra formada de um terpolímero de acrilonitrilo, de um monômero vinílico clorado e um terceiro monômero vinílico, do qual nenhum representa mais de 50% da composição, em massa.
45	Elastodieno	Fibra elástica compuesta por	Elastodieno	Fibra elástica compostade

		poliisopreno natural o sintético, o compuesta por uno o más dienos polimerizados, con o sin uno o más monómeros vinílicos. Esta fibra elástica cuando es estirada tres veces su longitud inicial, la recupera rápidamente cuando desaparece la solicitación.		poliisopropeno natural ou sintético, ou composta por um ou mais dienos polimerizados com ou sem monômeros vinílicos. Esta fibra elástica quando é estirada três vezes sua longitude inicial, recupera rapidamente quando desaparece a solicitação.
46	Elastano	Fibra elástica compuesta de poliuretano segmentado, en, por lo menos, un 85% en masa. Esta fibra elástica cuando es estirada tres veces su longitud inicial, la recupera rápidamente cuando desaparece la solicitación.	Elastano	Fibra elástica constituída de poliuretano segmentado em pelo menos 85% demassa. Esta fibra elástica quando é estirada três vezes sua longitude inicial, recupera rapidamente quando desaparece a solicitação.
47	Vidrio Textil	Fibra constituída de vidrio.	VidroTêxtil	Fibra constituída de vidro.
48	El nombre corresponde al material del cual está compuesta la fibra, por ejemplo: Metal (metálica, metalizada), amianto, papel, precedidos o no de la palabra “hilo de” o “fibra de”.	Fibra obtenida a partir de otros productos naturales, artificiales o sintéticos no mencionados específicamente en la presente lista.	O nome correspondente do material do qual está composta a fibra, por exemplo: Metal (metálica, metalizada), amianto, papel, precedidos ou não da palavra “fio de” ou “fibra de”.	Fibras obtidas a partir de outros produtos naturais, artificiais ou sintéticos não mencionados especificamente na presente lista.
49	Modacrílico	Fibra formada por macromoléculas lineales que presentan en su cadena una estructura acrilonitrílica, entre el 50 % y el 85 % en masa.	Modacrílico	Fibra formada de macromoléculas lineares que apresentam na cadeiauma estrutura acrilonitrílica, entre 50% e 85% em massa.
50	Liocel	Fibra celulósica regenerada obtenida por un método de disolución en un solvente orgánico e hilado, sin formación de derivados.	Liocel	Fibra celulósica regenerada obtida por um método de dissolução em um solvente orgânico e fiado, sem formação de derivados.
51	Polinósico (a)	Fibra cortada o filamento continuo, de elevada tenacidad, formados de macromoléculas lineales de celulosa regenerada.	Polinósico (a)	Fibra cortada ou filamento contínuo, de elevada tenacidade, formados de macromoléculas lineares de celulose regenerada.
52	Poliláctico	Fibra manufacturada en la que la sustancia que forma la fibra está compuesta por unidades éster de ácido láctico derivado de azúcares naturales, en, por lo menos, un 85 % en masa.	Polilático	Fibra manufaturada em que a substância que forma a fibra está composta por unidades de éster de ácido láctico derivado de açúcares naturais, em, pelo menos 85% em massa

53	Carbono	Fibra obtenida por pirólisis, hasta la carbonización, de fibras sintéticas.	Carbono	Fibra obtida por pirólisis, até a carbonização, de fibras sintéticas.
54	Bambú natural	Fibra proveniente del <i>Dendracalamus giganteus</i> .	Bambu natural	Fibra proveniente do <i>Dendracalamus giganteus</i> .
55	Lastol / Elastolefina	Fibra elástica, de ligamentos cruzados, con 98% de su peso compuesto de etileno y otra unidad de olefina.	Lastol / Elastolefina	Fibra elástica, de ligações cruzadas, com 98% de seu peso composto de etileno e outra unidade de olefina.



## Anexo B

Nº	PRODUTOS TÊXTEIS QUE NÃO ESTÃO SUJEITOS AO CUMPRIMENTO DESTE REGULAMENTO	PRODUCTOS QUE NO ESTÁN SUJETOS AL CUMPLIMIENTO DE ESTE REGLAMENTO
1	Absorventes higiênicos, tampões, protetores diários, fraldas descartáveis e similares.	Tampones, toallas higiénicas, protectores diarios y similares, pañales descartables.
2	Adornos para cabelos.	Adornos para cabello.
3	Almofadas porta alfinetes.	Alfileteros.
4	Appliques têxteis.	Appliques textiles.
5	Artigos funerários.	Artículos funerarios.
6	Artigos têxteis de proteção e segurança, tais como cintos de segurança, coletes salva-vidas ea prova de bala, roupas de proteção contra fogo.	Artículos textiles de protección y seguridad, tales como cinturones de seguridad, chalecos salvavidas y a prueba de bala, ropas de protección contra fuego.
7	Artigos têxteis de selaria, exceto vestuários.	Artículos textiles para montar, excepto vestimenta.
8	Artigos têxteis usados em animais.	Artículos textiles usados en animales.
9	Artigos têxteis utilizados para adornar ou vestir brinquedos.	Artículos textiles utilizados para adornar o vestir juguetes.
10	Bancos para automotivos.	Butacas de automóviles.
11	Barracas de acampamento.	Carpas para campamento.
12	Botões forrados.	Botones forrados.
13	Brinquedos.	Juguetes.
14	Cabides com forração têxtil.	Perchas forradas con textiles.
15	Calçados.	Calzados.
16	Capas de libros.	Cubiertas para libros.
17	Capas para automotivos e aparelhos domésticos, botijões de gás e galões de água.	Protectores externos para autos, cobertores para aparatos domésticos, garrafas de gas y botellones de agua.
18	Chapéus de feltro.	Sombreros de fieltro.
19	Cintos.	Cinturones.
20	Cabos.	Cuerdas
21	Cordas para instrumentos musicais.	Cuerdas para instrumentos musicales.
22	Cordões para calçados.	Cordones para calzado.
23	Correias de transmissão.	Correas de transmisión.
24	Embalagens.	Envases.
25	Bandeiras, escudos e estandartes.	Banderas, escudos y banderines.
26	Estojo para maquiagem, manicure, óculos, cigarros, charutos, isqueiros, pentes e similares.	Estuches para maquillaje, manicura, anteojos, cigarros, cigarrillos, encendedores, peinetas y similares.
27	Estopas.	Estopas.
28	Etiquetas.	Etiquetas.
29	Flores artificiais.	Flores artificiales.
30	Guarda-chuvas/sombrinhas.	Paraguas
31	Guarda-sóis.	Sombrillas.
32	Ligas e cintas têxteis para amarração, movimentação e elevação	Ligas y fajas textiles para amarrar, mover y elevar cargas

	de cargas.	
33	Lonas e encerados (coberturas de caminhões e gazebo).	Lonas y encerados (cobertores de camiones, gazebo).
34	Malas, bolsas, carteiras, sacolas e assemelhados.	Maletas, bolsas, carteras, mochilas y similares.
35	Panos de limpeza em geral.	Paños de limpieza en general.
36	Pára-quedas.	Paracaídas.
37	Produtos têxteis para alugar, quando explicitamente comprovados como tais.	Productos textiles para alquilar, cuando sean explícitamente comprobados como tales. <b>SE ELIMINA MODIFICACIÓN ACORDADA 2ª REUNION UR 11-06-2013 ENTRE AR, BR, VE y UY</b>
38 37	Roupa usada (devendo colocar a informação “roupa usada”, em cada produto).	Ropa Usada: debiéndose colocar la información “ropa usada” en cada producto
39 38	Protetores de cafeteiras e de chaleiras.	Cubre cafeteras y teteras.
40 39	Revestimentos utilizados em tábuas de passar roupas bem como suas capas.	Revestimientos de tablas de planchar ropa, así como sus fundas
41 40	Roupas de mergulho.	Ropas de buceo.
42 41	Suspensórios.	Tiradores.
43 42	Telas para quadros.	Telas para cuadros.
44 43	Toalhinhas individuais compostas de vários elementos têxteis e cuja superfície não exceda a 500 cm <sup>2</sup> .	Manteles individuales formados por varios elementos textiles y cuya superficie no exceda los 500 cm <sup>2</sup> .
45 44	Produtos têxteis utilizados em equipamentos esportivos (parapentes, velas, etc).	Productos textiles utilizados en equipamientos deportivos (parapente, velas, etc.)
46 45	Viseiras.	Viseras.
47 46	Pulseiras de relógio.	Mallas de reloj.
48 47	Luva térmica.	Agarraderas y manoplas.
49 48	Prendedor de mangas de camisa (abotoaduras).	Prendedor de mangas de camisas (Gemelos).
50 49	Bolsa de tabaco.	Tabaqueras.
51 50	Artigos de toalete, exceto toalhas, cortinas e tapetes.	Artículos de baño, excepto toallas, cortinas y alfombras.
52 51	Fechoscorrediços.	Cierres.
53 52	Barreira para contenção de vazamento.	Barreras para contención de derrames.
54	Linhas de pesca.	Sedal de la caña de pescar.

53		
55 54	Móveis.	Muebles.
56 55	Coador de café.	Coladores de café.
57 56	Cordões (utilizados em pen-drive, chaveiros, crachás, etc).	Colgantes (cintas, cordones)
58 57	Munhequeiras, joelheiras e similares.	Muñequeras, rodilleras y similares
59 58	Leques.	Abanicos
59	Enfeites natalinos e similares.	Decoraciones para navidad y similares MODIFICACIÓN ACORDADA 2ª REUNION UR 11-06-2013 ENTRE AR, BR, VE y UY
60	Pesos utilizados para prender portas.	Forro de burletes rellenos para puertas MODIFICACIÓN ACORDADA 2ª REUNION UR 11-06-2013 ENTRE AR, BR, VE y UY